



H0739

ENSINO DE PORTUGUÊS COMO SEGUNDA LÍNGUA PARA ALUNOS SURDOS DO ENSINO MÉDIO

ADRIELLE MARTINS DE SOUZA (Bolsista PIBIC-em/CNPq), EMERSON DIEGO DE OLIVEIRA DINIZ (Bolsista PIBIC-em/CNPq), KAREN FERNANDA DE MESQUITA RIBEIRO (Bolsista PIBIC-em/CNPq), VITORIA FERNANDES MARIN FONSECA (Bolsista PIBIC-em/CNPq), Aryane Santos Nogueira, Beatriz Spinelli, Daniela Rocha e Profa. Dra. IVANI RODRIGUES SILVA (Orientadora), Faculdade de Ciências Médicas - FCM, UNICAMP

A educação de surdos sempre esteve ligada a uma concepção médica (SKLIAR, 1998) que privilegiava as práticas oralistas em detrimento de um processo de escolarização/aprendizagem efetivo (SILVA, 2005). Mais recentemente, os surdos passam a ser vistos como um grupo minoritário usuário de uma língua também minoritária (cf. CAVALCANTI, 1999) e são incluídos nas salas de aula regulares (CAVALCANTI e SILVA, 2007). Considerando o cenário sociolinguisticamente complexo da surdez e ainda tomando como base as respostas obtidas por meio dos questionários aplicados aos professores, alunos e intérpretes, deu-se início à segunda etapa desta pesquisa: elaboração de um glossário para uma das disciplinas da escola. Os alunos escolheram desenvolver um glossário para a disciplina de Biologia e deram início à pesquisa dos termos mais utilizados nas aulas. Após a primeira busca dos termos mais utilizados, os alunos afinaram suas pesquisas, optando pelos seguintes temas: Citologia, Genética, Parasitismo e Cadeia Alimentar. Os alunos organizaram os termos pesquisados separando aqueles que já possuem um sinal correspondente em Libras e os que não possuem. O glossário foi produzido em formato de DVD com quatro capítulos que exploram os temas escolhidos pelos alunos. O roteiro foi organizado pelos alunos com ajuda da pedagoga e da intérprete de Libras e também com o apoio de livros utilizados pelos próprios alunos para estudar os temas na escola. Durante o processo de construção do roteiro e do ensaio, o vocabulário básico também foi aproveitado para a elaboração de um glossário que aparece ao final de cada uma das cenas.

ENSINO DE PORTUGUÊS COMO L2 - ALUNOS SURDOS - GLOSSÁRIO EM LIBRAS